

BARROCALVO

BARROCALVO

No extremo nordeste do Concelho do Bombarral, Barrocalvo é uma das aldeias pertencentes à freguesia do Carvalhal, com maior número de habitantes. As ruas, os fontanários, as casas de habitação, os cruzeiros, entre outros aspetos, caracterizam-na como uma aldeia tipicamente portuguesa.

A origem do topónimo “Barrocalvo” provém, da existência de barro bastante claro (alvo) na localidade. Até ao princípio do século XX existiu uma olaria que produzia várias peças de barro que eram vendidas em feiras e mercados nos concelhos do Bombarral, de Caldas da Rainha e do Cadaval. O barro era extraído numa propriedade chamada Carrasqueira, situada no Barrocalvo. De realçar um grande homem que trabalhou naquela olaria e que cativava todos com as suas histórias, muitas delas verdadeiros símbolos do que era a vida nesta aldeia, carinhosamente apelidado de “Zé da Olaria”.

Barrocalvo, in the extreme northeast of Bombarral, is one of the villages belonging to the parish of Carvalhal, with the highest number of residents. The streets, the fountains, the houses, the crosses, among other things, characterize it as a typical Portuguese village.

The origin of the name “Barrocalvo” derives from the existence of large amounts of clay in the locality. Until the beginning of the 20th century, a pottery workshop produced several pieces of clay sold in fairs and markets in the municipalities of Bombarral, Caldas da Rainha and Cadaval. The clay was mined in a property called Carrasqueira, situated in Barrocalvo. A highlight must be given to a great man affectionately nicknamed “Zé da Olaria,” who worked in the pottery workshop and captivated everyone with his stories, many of them symbols of the life in this village.



ERMIDA DE NOSSA SENHORA DOS PRAZERES

THE HERMITAGE OF NOSSA SENHORA DOS PRAZERES

De relevante importância é a Ermida de Nossa Senhora dos Prazeres, a sua arquitetura não permite tirar conclusões do ano exato da sua construção, tendo sofrido várias alterações ao longo dos tempos, nomeadamente a talha dourada que foi retirada em 1956 e que talvez tenha sido vendida para Lisboa, pelo então pároco Pe. Delgado. O sino mais antigo data de 1886, pelo que se pode presumir que a Ermida já assumia as proporções desde então. Por outro lado, o registo mais antigo refere que o culto a Nossa Senhora dos Prazeres foi oficializado em 1747.

The Hermitage of Nossa Senhora dos Prazeres is particularly relevant. Its architecture does not allow any conclusions about the exact year of its construction. Over time, it has undergone several changes, including the gilded carving removed in 1956 and possibly sold to Lisbon by the then parish priest Delgado. Since the oldest bell dates from 1886, it can be assumed that the Hermitage already had these proportions by then. However, the image of the Patroness, a stone weighing about 90kg, is referred to as dating from the 15th century.



NORMAS DE CONDUTA | CODE OF CONDUCT

Seguir apenas pelo trilho sinalizado | Keep to the signposted track;

Evitar fazer ruídos desnecessários | Avoid making unnecessary noise;

Observar a fauna sem perturbar | Observe wildlife without disturbing it;

Não danificar a flora | Do not damage the flora;

Não deixar lixo ou outros vestígios de passagem | Do not leave rubbish or any other evidence of your passing;

Não fazer lume | No naked flames;

Não colher amostras de plantas ou rochas | Do not take samples of plants or rocks;

Ser afável com as pessoas que encontre no local | Be nice to the people you might meet along the way.

CONTACTOS ÚTEIS | USEFUL CONTACTS

SOS Emergência | SOS Emergency: 112

Informação Anti-Venenos | Anti-Poison Information: 808 250 143

Câmara Municipal do Bombarral | Municipality of Bombarral: (+351) 262 609 020

Centro de Saúde | Health Center: (+351) 262 600 130

Junta de Freguesia | Parish Council: (+351) 262 603 551

Posto de Turismo | Tourism Office: (+351) 262 609 053

Bombeiros Voluntários | Fire Department: (+351) 262 601 601

G. N. R | Police: (+351) 262 605 241

PROMOTOR:
PROMOTER:

Bombarral
Município

PERCURSO PEDESTRE REGISTADO E HOMOLOGADO POR:
PATH REGISTERED AND CERTIFIED BY:



PR3
BBR

PERCURSO DE BARROCALVO BARROCALVO ROUTE



Bombarral
Município

DESCRIÇÃO DO PERCURSO

DESCRIPTION OF THE ROUTE

Localizado na zona norte da freguesia de Carvalhal, o percurso, com 4,9 km, desenvolve-se principalmente por caminhos rurais e campos agrícolas de pereiras, de macieiras e de vinha, intercalados por zonas de floresta e eucaliptais, transpondo, ainda, dois ribeiros.

Longe do trânsito, permite uma maior aproximação à natureza e à tranquilidade que a caracteriza, podendo, em alguns momentos, observar-se o pastoreio de cabras, prática comum nesta zona.

Com início junto à Ermida de Nossa Senhora dos Prazeres, onde aos domingos os populares se juntam e cozem pão em forno a lenha para venda, o percurso proporciona uma vista panorâmica sobre a vila do Bombarral (3,5 km), e alguns metros depois permite contemplar a serra de Montejunto, assim como observar a vila do Cadaval e a aldeia de Pragança.

De regresso ao centro da aldeia de Barrocalvo é tempo de visitar a Ermida de Nossa Senhora dos Prazeres.

This 4.9 km long route is located in the northern part of the parish of Carvalhal. It is mainly along rural paths and agricultural fields of pear trees, apple trees, and vineyards, alternating with areas of forest and eucalyptus trees and crossed by two streams.

Far from traffic, it allows closer contact with nature and the tranquility that characterizes it. It is sometimes possible to see goats grazing, a common practice in this area.

Starting near the hermitage of Nossa Senhora dos Prazeres, where people gather and bake bread in a wood oven for sale on Sundays, the route offers a panoramic view of the town of Bombarral (3.5 km). A few meters later, you see the mountains of Montejunto and can contemplate the town of Cadaval and the village of Pragança.

Returning to the center of the village of Barrocalvo, it is time to visit the hermitage of Nossa Senhora dos Prazeres.

REZA A HISTÓRIA...

THE STORY GOES...

Que a Imagem pertencia à localidade da Vermelha e em procissão veio em cima de uma carroça. Ao chegar à Ermida, então dedicada à Nossa Senhora da Saúde, começou a chover. A Imagem foi colocada na Ermida do Barrocalvo e quando parou de chover, o povo preparou-se para regressar com a procissão de volta à Vermelha mas não conseguiu retirar a Imagem, o seu peso aumentou de tal forma que foi impossível removê-la. Pensando que essa fosse a vontade da Senhora, o povo deixou-a ali ficar, alegando que era um milagre.

A festa anual da Padroeira realiza-se sempre uma semana e um dia depois da Páscoa da Ressurreição de Jesus devido a uma promessa do povo. Num ano de seca, a aldeia foi invadida por uma praga de gafanhotos que destruiu as colheitas. No momento de aflição, recorreu à Senhora e prometeu que se a praga desaparecesse, todos os anos realizaria a festa em honra da Senhora dos Prazeres. E, aconteceu que na segunda-feira de Pascoela, veio a chuva e levou a nuvem de gafanhotos. Assim, o povo acorreu à ermida, louvou a Senhora e, dando-lhe graças, proclamou-a Senhora dos Milagres e das Alegrias. Desde então, a festa da ermida tem-se realizado ininterruptamente, sendo nessa altura que os emigrantes regressam à sua terra natal em férias. Em 1920 foi fundada a Irmandade de Nossa Senhora dos Prazeres e renovada por duas vezes, uma em 1956 e a outra em 2002, na qual foram aceites mulheres na confraria, um grande passo na mudança de mentalidades. Em 2017, a torre da ermida passou a ter um mini carrilhão de 6 sinos, para grande orgulho dos seus habitantes.

That the Image belonged to the locality of Vermelha and came in procession on a cart. It began to rain upon arriving at the hermitage, then dedicated to Nossa Senhora da Saúde. The Image was placed in the hermitage of Barrocalvo. When it stopped raining, the people got ready to return with the procession back to Vermelha but could not remove the Image, as its weight had increased so much that it was impossible to move it. Thinking this was the will of the Senhora, the people left it there, believing it to be a miracle.

The annual festival of the Patroness always takes place one week and one day after Easter of the Resurrection of Jesus, due to a promise made by the people. In a drought year, the village was overrun by a plague of locusts that destroyed the crops. In their distress, they turned to the Senhora and promised that they would hold a celebration in honor of the Senhora dos Prazeres every year if the plague disappeared. On Easter Monday, the rain came and washed away the cloud of locusts. Then the people went to the hermitage, praising the Senhora and, thanking her, proclaimed her as Senhora dos Milagres e das Alegrias (Lady of Miracles and Joys). Since then, the feast has been held uninterruptedly. During this period, the emigrants return to their homeland on vacation. The Fraternity de Nossa Senhora dos Prazeres was founded in 1920. It was renewed in 1956 and 2002 when women were accepted into the Fraternity, a significant step in changing mentalities. In 2017, the hermitage tower received a mini 6-bell carillon, much to the pride of its residents.

FICHA TÉCNICA | TECHNICAL SHEET



4,9 km
Distância
Distance



Circular
Sentido anti-horário
Counter-clockwise



147 m
Desnível acumulado
Altitude variation



1h30
Duração
Duration



181/100 m
Altitude máx/min
Altitude max/min



Fácil (nível II)
Easy (level 2)
Grau de dificuldade
Difficulty level



TODO O ANO
época aconselhada
ALL YEAR ROUND
recommended season

PONTOS DE INTERESSE | POINTS OF INTEREST



1 Ermida de Nossa Senhora dos Prazeres - Barrocalvo
Hermitage of Nossa Senhora dos Prazeres - Barrocalvo



2 Pomares
Orchards



3 Troço Ribeirinho
Riverside section

LEGENDA DO MAPA | MAP LEGEND



39°18'03.3"N 9°06'10.5"W
Início do Percurso
Starting Point



PR3 BBR - Percurso de Barrocalvo



Linhas de Água
Watercourse



Edificado
Buildings



Curvas de nível
Contour



Estradas
Roads



Estradas de terra
Dirt roads

SINALÉTICA | SIGNAGE



caminho certo
right way



caminho errado
wrong way

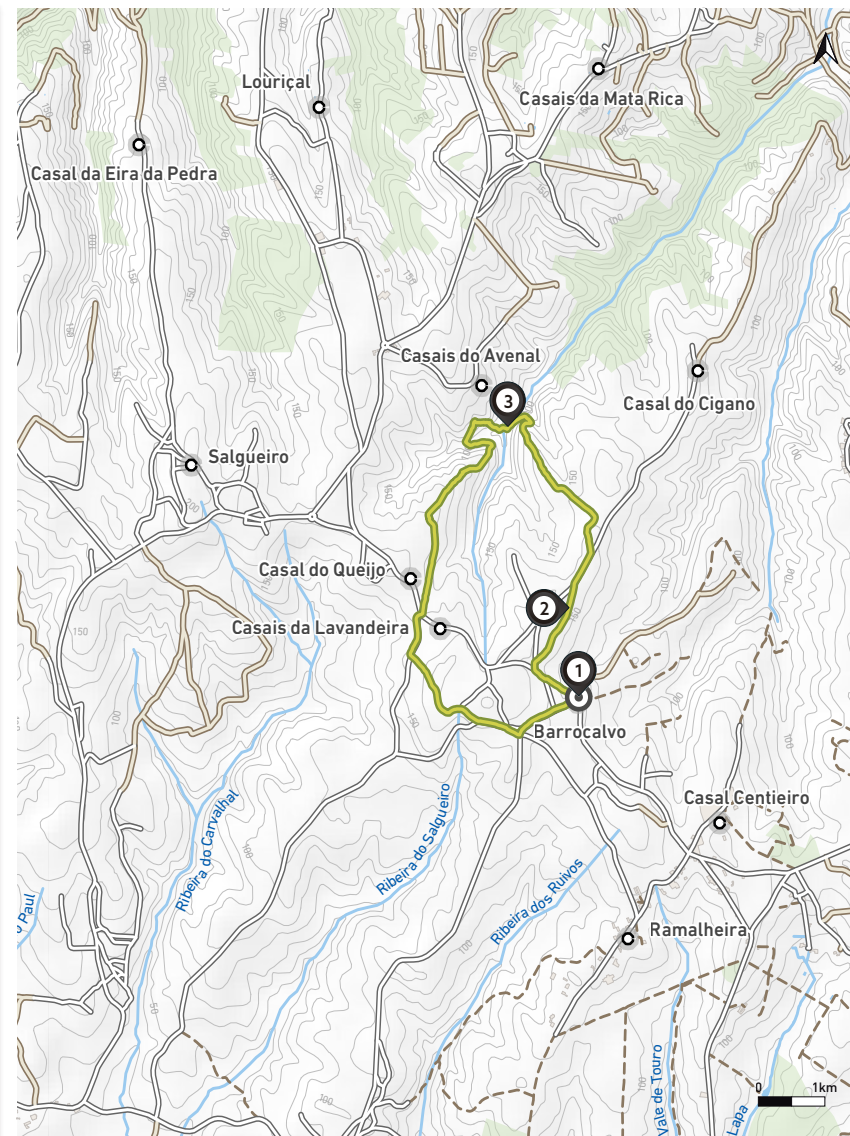


virar à esquerda
turn left



virar à direita
turn right

© FCMF



PERFIL DE ALTIMETRIA | GAENT PROFILE

PR3 BBR

